

Examen-Concours au Centre Informatique de l'Etat

Le Centre Informatique de l'Etat organisera

un examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'informaticien diplômé.

Dates: Jeudi et vendredi, 4 et 5 avril 2002.

Diplôme requis: diplôme de fin d'études secondaires ou diplôme reconnu équivalent.

Les intéressé(e)s, de nationalité luxembourgeoise, voudront adresser leur demande de participation ainsi qu'un curriculum vitae et une copie de leur diplôme avant le 8 mars 2002 au

Centre Informatique de l'Etat
Boîte postale 1111
L-1011 Luxembourg

Dès réception de leur demande, le Centre Informatique de l'Etat fera parvenir aux candidat(e)s le programme détaillé et l'horaire de l'examen-concours ainsi que les renseignements concernant les autres pièces à produire.

Les épreuves préliminaires en vue du contrôle de la connaissance des trois langues administratives auront lieu le mardi, 19 mars 2002.

La limite d'âge pour l'admission au stage est fixée à quarante ans accomplis par le règlement grand-ducal du 8 août 1985 modifié par le règlement grand-ducal du 9 décembre 1994. Les candidat(e)s ayant dépassé la limite d'âge peuvent adresser une demande de dispense de la limite d'âge au Ministre de la Fonction Publique suivant les stipulations du règlement mentionné ci-dessus.

Des renseignements supplémentaires pourront être obtenus au tél. 49925 656 ou 49925 694.

Ministère des Travaux publics Administration des Bâtiments publics Division des Travaux neufs Avis d'adjudication

Le **mercredi 6 mars 2002 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant

la fourniture et mise en place d'équipement mobilier à exécuter dans l'intérêt du Lycée technique Joseph Bech à Grevenmacher extension.

Envergure:

ca 40 tableaux noirs,
ca 35 écrans de projection,
ca 100 tables d'élèves
ca 20 tables pour professeurs,
ca 140 chaises pour élèves,
ca 20 chaises pour professeurs,

ca 85 armoires,
ca 170 chaises pour cantine,
ca 45 tables pour cantine,
divers et accessoires ...

Les travaux sont adjugés par lot.

Le début des travaux sur place est prévu pour le 1er juin 2002

La durée des travaux est de 30 jours ouvrables (délai de livraison: 20 j.; pose: 10 j.).

Les amateurs sont tenus d'introduire leur candidature écrite au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics
"Soumissions"
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: 46 19 19 - 323

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le mardi 12 février 2002.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: "Soumission pour **la fourniture et mise en place d'équipement mobilier dans l'intérêt du Lycée technique Joseph Bech à Grevenmacher**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 31 janvier 2002
La Ministre des Travaux publics,
Erna Hennicot-Schoepges

Ministère des Travaux publics Administration des Bâtiments publics Division des Travaux neufs Appel de candidatures

Pour une partie principale à réaliser avec un préfinancement

- **Exploitation entretien énergie thermique, électrique, eaux traitées et air comprimé**
- **Vente d'énergie thermique, fourniture d'eaux traitées et chauffées, fourniture d'air comprimé**

Travaux des installations de production de chaleur

- Production de vapeur
- Production de chaleur
- Cogénération
- Distribution de vapeur
- Distribution de chaleur
- **des installations électriques moyenne tension**
- **des installations électriques pour l'alimentation de secours**
- **des installations électriques basse tension**

des installations de ventilation des locaux techniques et des halls de production des installations sanitaires (préparation d'eau froide; préparation d'eau chaude; préparation d'air comprimé; distribution d'eau froide; distribution d'eau chaude; distribution d'air comprimé) ainsi qu'une partie secondaire à réaliser par l'entreprise de production d'énergie ou son (ses) sous-traitant(s).

(Ces installations seront financées par le maître de l'ouvrage)

Travaux

des installations électriques basse tension des installations électriques de courants faibles des installations de levage des installations HVAC (distribution de vapeur; chauffage statique, ventilation des vestiaires; extractions sanitaires) des installations de ventilation des locaux techniques (p. ex. local ascenseur) des installations sanitaires (réseaux EU/EP/EF/EC/ air comprimé)

à exécuter dans l'intérêt d'une buanderie construite dans l'enceinte de l'établissement pénitentiaire central à Schraggig.

Le règlement intérieur du Centre Pénitentiaire devra être respecté durant les travaux.

Adresse du pouvoir adjudicateur:

Ministère des Travaux publics
Administration des Bâtiments publics
10, rue du Saint Esprit
L-1475 Luxembourg
Tél.: 46 19 19 - 1
Fax.: 46 19 19 - 555

Description du projet: Installations électriques - Moyenne Tension

- 1 tableau moyenne tension 20 kV comprenant
- 11 cellules (bouclage, protection, comptage)
- 4 transformateurs 20 kV / 400 V de type sec d'une puissance unitaire de 1250 kVa
- 1 tableau principal départ vers buanderie (3 disjoncteurs et comptage)
- 1 TGBT cogénération (7 disjoncteurs et comptage)
- 6 jeux de barres 2000 A en éléments préfabriqués de liaison entre les 3 groupes de cogénération et l'armoire de puissance et le TGBT cogénération vers les transformateurs.
- 1 armoire de puissance (3 disjoncteurs motorisés)

Installations hydrauliques et thermiques

- Alimentation en eau potable, traitement d'eau
- Centrale de production combinée de chaleur et électricité
- Production de l'eau chaude sanitaire
- Groupes de ventilation mé-

canique des locaux techniques et des halls de production

Installations électriques

- Énergie électrique "haute tension", énergie électrique "basse tension"
- +/-10 tableaux électriques secondaires éclairage / prises et force machines
- Distribution d'énergie électrique éclairage / prises et force
- +/- 600 luminaires y compris éclairage de sécurité et de secours
- Appareillage électrique, câblage et chemins à câbles
- Installations provisoires de chantier, dispositifs de secours

Installations HVAC

- Alimentation gaz naturel, 2 cuves à fuel à 60000 l
- 3 chaudières vapeur à 7 t/h, 3 chaudières de récupération produisant 1 t/h
- 1 ensemble de bâches alimentaires
- 3 cogénérateurs puissance électrique 1,0 MW / chaleur 0,6 MW
- 1 refroidisseur évaporation 450 kW, 2 refroidisseurs évaporatifs 930 kW
- 5 ballons de stockage 40 m³; 1 ensemble d'échangeurs
- 1 chaudière avec récupérateur sur fumées à 1750 kW*
- 2 chaudières à 1400 kW*), tuyauteries et accessoires
- 2 ensembles de cheminées
- Réseaux de distribution de vapeur et accessoires
- Réseaux de distribution de chaleur et accessoires
- Groupes de traitement d'air (± 5)
*) installations récupérées

Installations sanitaires

- 1 adoucisseur d'eau (6,5 m³/h entre 10 et 20 degrés français)
- 1 préparateur d'eau chaude sanitaire à accumulation 4 x 1000 l
- 1 ensemble de production d'air comprimé
- 1 installation de traitement des eaux provenant des machines à laver
- 1 installation de récupération des eaux de pluie
- Récupération et distribution des eaux pluviales
- Réseaux d'évacuation des eaux usées et eaux pluviales non-enterrées
- Réseaux d'alimentation en eau froide et accessoires d'alimentation en eau chaude et accessoires d'alimentation en air comprimé et accessoires

2.2. Partie secondaire financée par le maître de l'ouvrage

Installations électriques pour l'alimentation de secours

- Catalyseur à monter sur groupe de secours existant

Installations électriques - basse tension

- +/-600 m de prise de terre, équipotentiel et ± 1900 m de paratonnerre

- Crépines chauffantes, installation éclairage extérieur

Installations électriques - courants faibles

Ces installations représentent une extension de l'installation de gestion technique et de sécurité intégrée réalisée au Centre Pénitentiaire comprenant:

La gestion des installations techniques

Installations hydrauliques et thermiques

- Distribution d'eau et installations sanitaires, conduite d'eau et colonnes sèches (incendie)
- Groupes de ventilation mécanique des locaux "buanderie et vestiaires"
- Chauffage statique

Installations électriques

- Dispositifs de secours
- Groupes de secours (intervention au groupe de secours existant - pose d'un catalyseur)
- Éclairage de secours, ascenseurs, horlogers, sonneries

La gestion des installations de sécurité

Installations d'intercommunications

- Téléphone, parlophone, interphone de cellule
- Autres installations d'intercommunication

Installations d'alarme et de surveillance

- Surveillance extérieure, surveillance des portes et portails
- Surveillance des autres locaux, contrôle d'accès
- Alarme personnel par boutons-poussoirs appel de secours
- Détection incendie, éclairage extérieur, rondes de nuit

Installations de levage

- Ascenseur monte-charge > 2500 kg

Installations HVAC

- Tuyauteries et accessoires, corps de chauffe (± 50 p),
- Réseaux de gainage et accessoires

Installations sanitaires

- Tuyauteries et accessoires
- Réseaux d'évacuation des eaux usées et eaux pluviales enterrées
- Réseaux d'alimentation en eau froide et accessoires d'alimentation en eau chaude et accessoires d'alimentation en air comprimé et accessoires
- Réseau d'armoires incendie, emplacement extincteurs
- Appareils sanitaires et accessoires

Date limite et adresse pour le dépôt des demandes de participation: 12 mars 2002

Administration des Bâtiments publics
a.m. de Mme Rita BIEL
10, rue du St. Esprit
L-1475 Luxembourg

Critères de sélection des participants:

Capacité juridique

Certificat d'inscription au registre professionnel ou au registre de commerce, déclaration sous serment ou certificat, dans les conditions prévues par la législation de l'Etat membre où il est établi. Certificat délivré par l'autorité compétente de l'Etat membre selon lequel le prestataire est en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de **sécurité sociale** selon les dispositions légales du pays où il est établi.

Certificat délivré par l'autorité compétente de l'Etat membre selon lequel le prestataire est en règle avec ses obligations relatives au paiement de ses impôts et taxes selon les dispositions légales du pays où il est établi.

Capacité technique

Liste des principaux services fournis au cours des trois dernières années, leurs montants, leurs dates et leurs destinataires publics ou privés.

Liste des travaux exécutés au cours des cinq dernières années, leurs montants, leurs dates et leurs destinations publiques ou privées.

Autres: *3 Références pour travaux similaires*

Toutes ces pièces doivent être rédigées en français ou en allemand respectivement être accompagnées d'une traduction certifiée conforme en français ou en allemand.

En cas d'association momentanée, les pièces sont à produire individuellement pour chacun des bureaux de l'association momentanée et sont à compléter d'une note de synthèse qui reprend les indications cumulées de l'association momentanée.

Le présent avis a été communiqué à l'Office des Publications Officielles des Communautés Européennes le 4 février 2002 aux fins de publication.

Luxembourg, le 1er février 2002
La Ministre des Travaux publics,
Erna Hennicot-Schoepges

Cours de préparation à l'examen de Cambridge pour le "First certificate in English" et le "Certificate in advanced English" au Centre de Langues Luxembourg

Tous les mardis

Horaire: 15.00 à 16.40

Période: 12 mars au 04 juin

Frais d'inscription : 50 €
Inscriptions jusqu'au 01 mars 2002

Ministère de l'Éducation Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports

Centre de Langues Luxembourg

21, bd. de la Foire
L-1528 Luxembourg
Tél.: 26 44 30 - 1
Fax: 26 44 30 - 30
www.cll.lu